



MINISTERO DELL'UNIVERSITÀ E DELLA RICERCA  
ALTA FORMAZIONE ARTISTICA E MUSICALE



CONSERVATORIO STATALE DI MUSICA  
EVARISTO FELICE DALL'ABACO

Il compilatore/compiled by

PROT. 636/CPS

Si certifica che dai verbali d'esame risulta che / We hereby certify that  
RUSZNAK DORA (VR06261)

nato a/born in: Nyiregyhaza (Ungheria) il/on: 22/10/1992

ha sostenuto e superato presso questo Conservatorio il seguente esame, riportando le votazioni  
come appresso il 16/02/2021 / has taken and passed as an internal student the following  
exam at this Conservatoire on 16/02/2021:

ESAME/TYPE OF EXAM	A.A ACADEMIC YEAR	SESSIONE EXAM SESSION	VOTO/MARK
Diploma sperimentale di II livello in Violino 2nd cycle degree diploma of Violin - EQF7	2019/2020	Invernale Winter	110/110

Il presente certificato viene rilasciato in luogo del Diploma originale del quale ha a tutti gli effetti di legge, lo stesso valore; l'efficacia giuridica decadrà a seguito del rilascio del diploma Originale. Il presente certificato non può essere prodotto agli Organi della Pubblica Amministrazione o ai privati gestori di pubblici servizi.

Si rilascia il presente certificato, a richiesta dell'interessato, in carta resa legale per uso consentito dalla Legge.

This certificate is issued in substitution of the Original Diploma: it will hold the same value until the original diploma will be delivered.

This Conservatoire is a State Institution of the Italian Government.

This certificate cannot be issued to any Public Institution in Italy as such Organs are obliged to accept a self-declaration undersigned by the student.

The certificate is issued upon request according to Italian law.

Verona, 01/03/2021

Allegati/Attachments: Diploma supplement

Il Direttore Amministrativo  
Administrative Officer

Avv. Filomena Amicarelli



La Direttrice  
Directress

Prof.ssa Laura Och

Bollo assolto in modo virtuale  
il 01/03/2021  
€ 16

## DIPLOMA SUPPLEMENT

### PREAMBLE

The purpose of the Diploma Supplement is to provide sufficient independent data to improve the international 'transparency' and fair academic and professional recognition of qualifications (diplomas, degrees, certificates etc.). It is designed to provide a description of the nature, level, context, content and status of the studies that were pursued and successfully completed by the individual named on the original qualification to which this supplement is appended. It is free from any value judgements, equivalence statements or suggestions about recognition. This Diploma Supplement model was developed by the European Commission, Council of Europe and UNESCO.

#### 1 INFORMATION IDENTIFYING THE HOLDER OF THE QUALIFICATION

- 1.1 Family name(s): RUSZNÁK  
1.2 Given name(s): DÓRA  
1.3 Date of birth: 22/10/1992  
1.4 Student identification number or code: VR06261

#### 2 INFORMATION IDENTIFYING THE QUALIFICATION

- 2.1 Name of the qualification and title conferred:  
Diploma Accademico di II Livello in Corso Accademico di II livello in VIOLINO  
Title conferred: Diplomato Accademico di II Livello  
2.2 Main field(s) of study for the qualification: 0215  
ISCED code 0215 (Music and performing arts)  
2.3 Name and status of the awarding institution:  
CONSERVATORIO DI MUSICA "E.F. DALL'ABACO" - Istituzione Statale  
2.4 Name and status of institution administering studies: *As in point 2.3*  
2.5 Language(s) of instruction/examination: Italian

#### 3 INFORMATION ON THE LEVEL AND DURATION OF THE QUALIFICATION

- 3.1 Level of qualification: II Cycle QF-EHEA - Level 7 EQF  
3.2 Official duration of the programme in credits and/or years:  
CFA/ECTS: 120  
Years: 2 full time  
3.3 Access requirement(s):  
First cycle degree (level 6 EQF) or comparable qualification.  
Admission is based on national/local selection procedures

#### 4 INFORMATION ON THE CONTENTS AND RESULTS GAINED

- 4.1 Mode of study: Full time - Class work - Presence  
4.2 Programme learning outcomes:

Students completing required courses for the programme Corso Accademico di II livello in VIOLINO, will have acquired the technical ability and specific competences that will allow them to express their interpretative personality. To meet this goal, students will study closely the performance techniques and repertoire that are most representative of their instrument. They will also learn to play in ensembles composed of various instruments. Aural training, memorization and specific knowledge related to the organizational, compositional and analytical concepts of music, and their interaction, will also be

studied.

Considerable attention will be paid to the student's acquisition of proper emotional and postural control. Upon completion of the two-year degree, students will have attained in-depth knowledge of the general stylistic, historical and aesthetic aspects related to their specific area. In addition, they will be able to carry out improvisation and will possess adequate skills in the use of computer technology for music. The ability to use a second European Union language will also be obtained.

#### 4.3 Programme details, individual credits gained and grades/marks obtained:

Code	Educational activities	Teacher	CFA/ECTS	Recognition	Grade	DATE
			Credits			
COTP/01	Analysis of music forms	Mannucci Andrea	3		22	15/06/2019
	Chamber music Choir	Lanaro Mario	3		PASS.	24/06/2019
	Minimum-requirement basic course of Italian		0		PASS.	31/08/2018
	Laboratorio di musica antica per strumenti moderni	Bressan Andrea	3		PASS.	06/07/2019
CODI/06	Instrument's literature I-Violin	Capriotti Vinicio	10		30	08/10/2020
COMI/03	Chamber music	Bisacchi Marianna	5		30	31/05/2019
COMI/05	Bow instruments ensemble	Bosna Pietro	5		27	15/06/2019
COMI/02	Orchestra	Russo Luisa	5		PASS.	15/06/2019
	Passi e soli del repertorio orchestrale	Capriotti Vinicio	3		28	01/10/2019
CODI/06	Main instrument-Violin	Capriotti Vinicio	20		30	15/10/2019
COTP/06	Music semiography	Mantovani Marco	3		22	30/10/2019
	A scelta dello studente (Biennio ord.) (prove e concerto "Gli archi contemporanei")		1		PASS.	24/02/2020
COTP/01	Analysis of music forms	Bonetto Roberto	3		18	13/11/2019
	Laboratorio di musica antica per strumenti moderni	Bressan Andrea	3		PASS.	26/02/2020
	Folk music laboratory	Messina Pietro	2		PASS.	19/05/2020
CODI/06	Instrument's literature II-Violin	Capriotti Vinicio	3		30	08/10/2020
COMI/03	Chamber music	Bisacchi Marianna	5		28	27/06/2020
COMI/05	Bow instruments ensemble	Bosna Pietro	5		27	29/06/2020
COMI/02	Orchestra	Russo Luisa	2		PASS.	06/07/2020
CODI/06	Main instrument-Violin	Capriotti Vinicio	20		30	11/06/2020
CODM/04	History and historiography of music	Och Laura	3		20	13/05/2020
	Techniques of integrated communication – Body & Mind	Spaderi Stefano	3		PASS.	24/05/2020
	Final exam (final points 8)	Capriotti Vinicio	10		110	16/02/2021
Total CFA/ECTS credits			120			

Note:

NCT: National Credit Transfer

ICT: International Credit Transfer

RPL: Recognition of Prior Learning

#### Final exam

The final exam consists of an interpretation-performance based on the student's major.

#### Performance part:

J. S. Bach Preludio MI maggiore per violino solo

Sibelius Concerto per violino movimento 1, 2

Brahms Sonata LA maggiore no.2 op. 100

#### 4.4 Grading system and, if available, grade distribution table:

The Italian grading system is based on a maximum of 30 points with 18/30 as the lowest passing grade. In case of excellence 30 cum laude may be awarded. Failed exams are not indicated in the student's transcript.

ECTS table of course grades														
ISCED CODE 0215				Music and performing arts								II cycle-EQF 7		
Grading scale	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	30 Cum Laude
N.marks	15	11	21	24	24	38	57	58	91	139	162	80	439	70
%	1,22	0,9	1,71	1,95	1,95	3,09	4,64	4,72	7,4	11,31	13,18	6,51	35,72	5,7
Cumulative %	100	98,78	97,88	96,18	94,22	92,27	89,18	84,54	79,82	72,42	61,11	47,93	41,42	5,7
Accademic years considered: 2015-16/2016-17/2017-18								Tot. Marks: 1229						

#### 4.5 Overall classification of the qualification

Final grade: 110/110

Date: 16/02/2021

The final grade is based on a scale of 0-110, with 66/110 as the lowest passing grade. To the highest grade of 110/110, "Cum Laude" may be added but only with the unanimous decision of the examining board. The final grade is based on the curriculum as well as the final test grade.

ECTS table of final grades												
ISCED CODE 0215				Music and performing arts							II cycle-EQF 7	
Grading scale	96	97	98	100	102	104	105	106	107	108	110	110 Cum Laude
N.marks	2	1	4	4	2	1	1	1	1	6	14	15
%	3,85	1,92	7,69	7,69	3,85	1,92	1,92	1,92	1,92	11,54	26,92	28,85
Cumulative %	100	96,15	94,23	86,54	78,85	75	73,08	71,16	69,24	67,32	55,78	28,85
Accademic years considered: 2015-16/2016-17/2017-18							Tot. Marks: 52					

## 5 INFORMATION ON THE FUNCTION OF THE QUALIFICATION

5.1 Access to Third cycle studies QF-EHEA Livello 8 EQF

5.2 Professional status: NA

## 6 ADDITIONAL INFORMATION:

6.1 Additional Information: Attività extracurricolare/extra curricula activities:

Concerto inaugurazione 18/19, cfa/ects 2 24/01/19

Concerto solisti 18/19, cfa/ects 2 24/06/19

Storia della danza applicata, cfa/ects 3 prof.ssa Ilaria Sainato 11/09/2019

Concerto inaugurazione 19/20, cfa/ects 2 25/05/20

**6.2 Further information sources:****CONSERVATORIO DI MUSICA "E.F. DALL'ABACO"**

Via Massalongo,2 - tel. 0458002814 - ITALIA

<https://www.conservatorioverona.it> Email: [segreteria@conservatorioverona.it](mailto:segreteria@conservatorioverona.it)[conservatorioverona@bpec.it](mailto:conservatorioverona@bpec.it)ENIC-NARIC: <http://enic-naric.net/index.aspx?c=Italy>AFAM: [afam.miur.it](http://afam.miur.it)CINECA: [www.cineca.it](http://www.cineca.it)Conferenza dei Direttori dei Conservatori di Musica: [www.direcons.it](http://www.direcons.it)Studiare in Italia: [www.studiare-in-italia.it](http://www.studiare-in-italia.it)Study in Italy: [www.study-in-italy.it](http://www.study-in-italy.it)**7 CERTIFICATION OF THE SUPPLEMENT**

7.1 Date: 01/03/2021

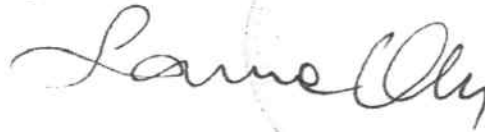
prot.

636/cps

7.2 Name and signature: Prof.ssa Laura Och

7.3 Function: DIRECTRESS

7.4 Official stamp:



## INFORMATION ON THE NATIONAL HIGHER EDUCATION SYSTEM

### Higher Education in Art, Music and Dance (Alta formazione artistica, musicale e coreutica - AFAM)

Higher Education in Art and Music (AFAM) is part of the Italian higher education system and includes:

- Academies of Fine Arts (Accademie di belle arti): national (state) and legally recognized institutions
- Music Conservatories (Conservatori di musica) and Institutions of Musical Higher Education considered legally equivalent to public institutions (Istituzioni musicali pareggiate)
- Higher Schools of Design (Istituti superiori per le industrie artistiche)
- National Academy of Dance (Accademia nazionale di danza)
- National Academy of Drama (Accademia nazionale di arte drammatica)
- Private institutions authorized to award qualifications of higher education in Art, Music and Dance (art.11 DPR 8.7.2005, n.212).

The institutions carry out teaching, production and research in visual arts, music, dance, drama and design. Since the 1999 reform, Afam's educational offering has been structured in three cycles, in accordance with the Bologna Process objectives.

The first cycle is made up of first level diploma programmes (Corsi di diploma accademico di primo livello) that aim to provide students with adequate mastery of artistic methods and techniques as well as with specific professional and disciplinary skills. Admission requirements are an upper secondary school diploma issued after a total of 13 years of schooling and successful completion of the required state exams, or a comparable foreign diploma. Admission procedures may also require candidates to take an entrance exam to demonstrate an adequate level of knowledge, in accordance with institutional regulations. There may also be preparatory educational activities carried out in collaboration with upper secondary schools. The maximum number of places available is determined by each individual institution. Study programmes last three years. To obtain the first level diploma (Diploma accademico di primo livello), the student must have acquired 180 ECTS/CFA credits. The diploma gives holders access to competitive exams in the public sector, as well as to artistic careers and further studies in the 2nd cycle.

Second cycle is made up of second level diploma programmes (Corsi di diploma accademico di secondo livello), which offer students an advanced level of education for complete mastery of artistic methods and techniques as well as a high level of professional competency. Admission requirements are either a first level diploma, a university degree or a comparable foreign qualification. There may also be specific requirements as defined by the different institutional regulations. The number of places available is planned by each institution. Study programs last two years. A second level diploma (Diploma accademico di secondo livello) is awarded to students who have gained 120 ECTS/CFA credits and passed the final exam. Some programmes are defined "single cycle programmes" (Corsi a ciclo unico). For these programmes access is by the Italian school-leaving qualification (or comparable foreign qualification); admission is based on entrance exams. The studies last five years. A single cycle academic diploma (Diploma accademico a ciclo unico) is awarded to students who have gained 300 ECTS/CFA credits and passed the final exam. The diploma gives holders access to competitive exams in the public sector, as well as to artistic careers and further studies in the 3rd cycle.

Third cycle is made up of Research training programmes (Corsi di formazione alla ricerca). Their goal is to provide the competences to plan and carry out high-level research activities.

### Other courses.

- Specialization academic courses I (Corsi accademici di specializzazione I): these courses provide high level professional competences in specific areas. Admission requirements are either a first level diploma, a first level university degree or a comparable foreign qualification.

- Specialization academic courses II (Corsi accademici di specializzazione II): these courses provide high level professional competences in specific areas. Admission requirements are either a second level diploma, a second level university degree or a comparable foreign qualification.

- Advanced or Master courses I (Corsi di perfezionamento o master I): these courses provide in-depth study in specific sectors as well as professional development, retraining and continuing education. They have a minimum of 60 ECTS/CFA credits. Admission requirements are either a first level diploma, a first level university degree or a comparable foreign qualification.

- Advanced or Master courses II (Corsi di perfezionamento o master II): these courses provide in-depth study in specific sectors as well as professional development, retraining and continuing education. They have a minimum of 60 ECTS/CFA credits. Admission requirements are either a second level diploma, a second level university degree or a comparable foreign qualification.

### Academic credits (Crediti formativi accademici - Cfa)

Study programs are expressed in academic credits. One academic credit generally corresponds to 25 hours of student workload. The average workload for one academic year is conventionally set at 60 credits.

